

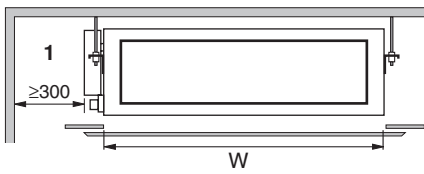
DAIKIN



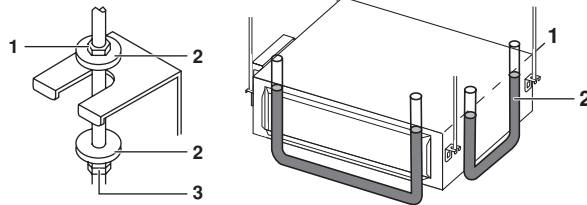
MANUAL DE INSTALAÇÃO E DE FUNCIONAMENTO

Aparelho de ar condicionado da série Split

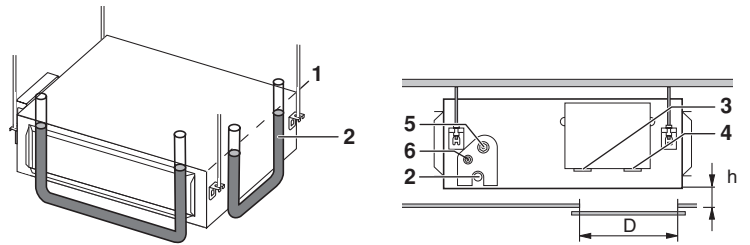
FDEQ71B7V3B
FDEQ100B7V3B
FDEQ125B7V3B



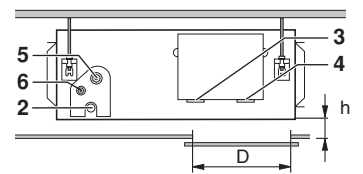
1



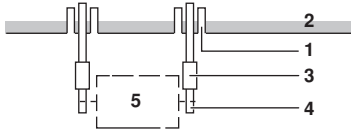
2



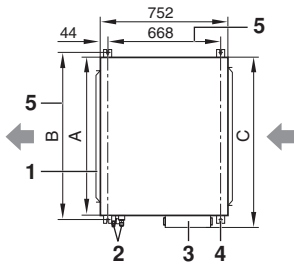
3



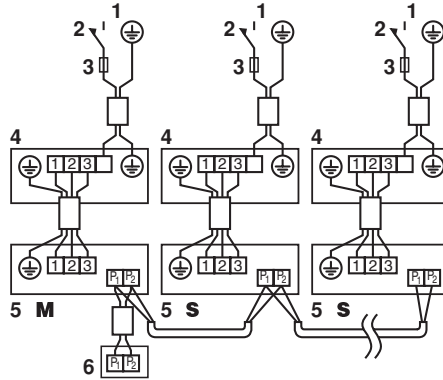
4



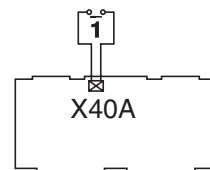
5



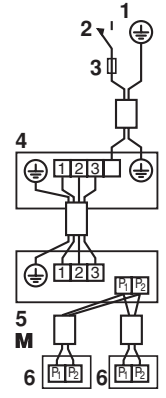
6



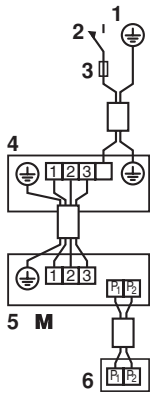
7



8



9

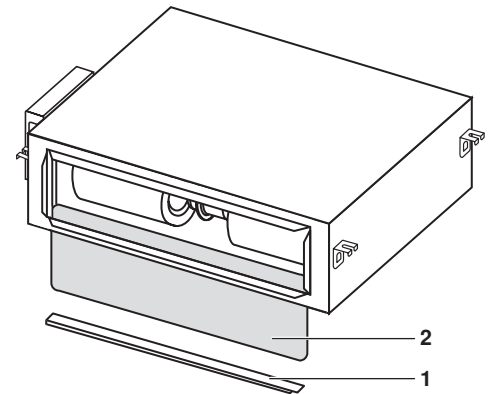


10

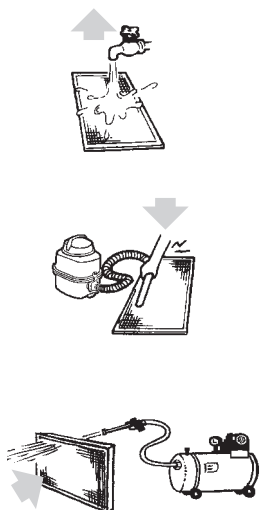
❄	🏠		🏠
	°C	🔥	
RR71~125	°C DB 18~35 °C WB 14~25	≤80%	-15~46
RQ71~125	°C DB 18~35 °C WB 12~25		-5~46
REQ71~125	°C DB 18~35 °C WB 12~25		10~46

☀	🏠		🏠
	°C	°C	
RQ71~125	°C DB 15~24	°C DB -9~21 °C WB -10~15	-9~21 -10~15
REQ71~125	°C DB 15~24	°C DB -9~21 °C WB -10~15	-9~21 -10~15

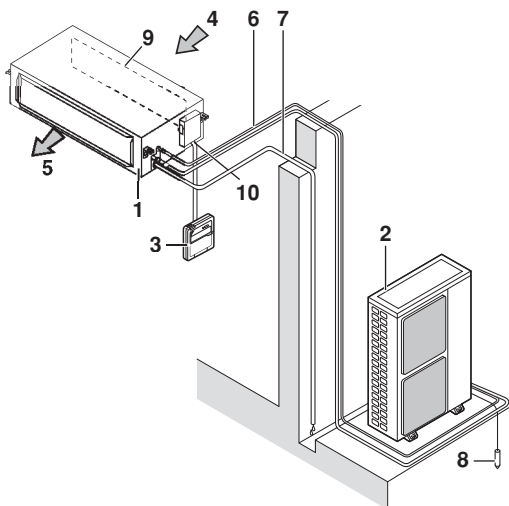
11



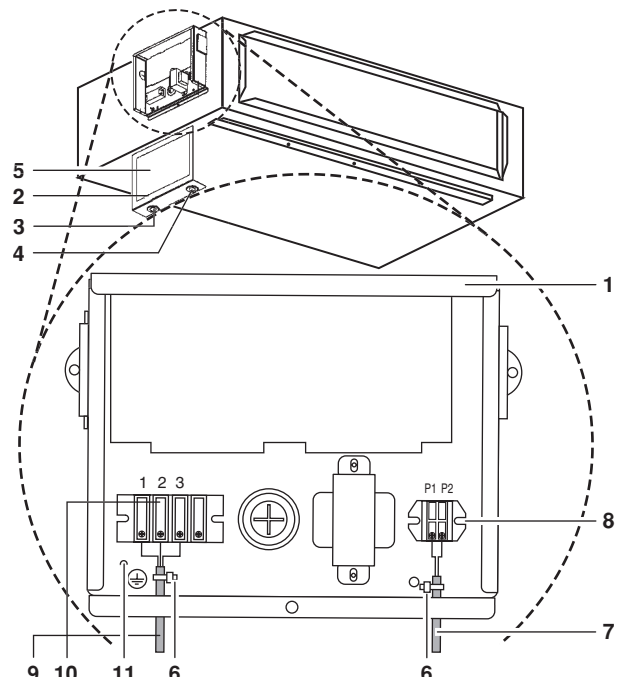
12



13



14



15

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - KONFORMITÄTSEKKLARUNG
CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declar ation relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils (dar conditionnés visés par la présente déclar ation:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referenc ia a la declarac ión:
06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει ότι αποκλειστικά της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στο οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

FDEQ11B7V3B, FDEQ1100B7V3B, FDEQ125B7V3B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 befinden (gemäß den Normen) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entspr ichen/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere andere document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) ή ακόλ(ο) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό(ν), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 σύμφωνα las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με την προϋπόθεση των διατάξεων των:
08 в соответствии с положениями:
10 under/paragrafele af bestemselserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatiin määrittämissä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követeli az(ek) jogszabály(ain)nak:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in the Technical Construction File Daikin.TCF.021 and judged positively by KEMA according to the Certificate 2024351-QUA.EMC02-4555.
02 Hinweis * wie in der Technischen Konstruktionsakte Daikin.TCF.021 aufgeführt und von KEMA positiv ausgedachtet gemäß Zertifikat 2024351-QUA.EMC02-4555.
03 Remarque * tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique Daikin.TCF.021 et jugé positivement par KEMA conformément au Certificat 2024351-QUA.EMC02-4555.
04 Remark * zoals vermeld in het Technisch Constructiebesluit Daikin.TCF.021 en in orde bevonden door KEMA overeenkomstig Certificat 2024351-QUA.EMC02-4555.
05 Nota * tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica Daikin.TCF.021 y juzgado positivamente por KEMA según el Certificado 2024351-QUA.EMC02-4555.
06 Nota * delineato nel File Tecnico di Costruzione Daikin.TCF.021 e giudicato positivamente da KEMA secondo il Certificato 2024351-QUA.EMC02-4555.
07 Zbirajucion * όπως προδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνική Κοστούσης Daikin.TCF.021 και κρίνεται θετικά από το KEMA σύμφωνα με το Πρωτόκολλο 2024351-QUA.EMC02-4555.
08 Nota * tal como establecido no Ficheiro Técnico de Construção Daikin.TCF.021 e com o parecer positivo de KEMA de acordo com o Certificado 2024351-QUA.EMC02-4555.
09 Примечание * как указано в Досье технического конструирования Daikin.TCF.021 и в соответствии с положительными решениями KEMA согласно Сертификату 2024351-QUA.EMC02-4555.

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - ILMOITUS-YHDENMUUKAISLUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - DEKLARACIJA-ZA-SOBYETSTVIE

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLASENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BILDIRISI

- 10 (8K) erklærer under eneansvar, at klimaanlegget/modellen, som denne deklaration vedrører:
11 (8) deklarerar a regensdvar, att klimateanlegget/modellen, som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (K) erklærer et fuldtidigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration innebaerer at:
13 (8B) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on ilmoittaa ilmastointilaitteiden mallit:
14 (8Z) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (8E) zjavljuje pod sklopno vlastno odgovornost, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősséggel kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (A) deklarije na vésasj, vyjadruja odpoovednosť, že modely klimatizátorov, ktorých dočtyv táto výzava deklarácia:
18 (8D) declara pe proprie răspundere că aparatule de aer condiționat la care se referă această declarație:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsreguleringe dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioer:
11 respektive utövning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respective uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning av at disse brukes i henhold til våre instruksjer:
13 saazavat sauravlen standarden ja muiden objeektisten dokumentien vaatimuksa edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za prepočitku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledjećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 73/23/EEC Machinery Safety 90/37/EEC Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC *

- 10 Bemærk * som anført den Tekniske Konstruktionsfil Daikin.TCF.021 og positivt vurderet af KEMA i henhold til Certificat 2024351-QUA.EMC02-4565.
11 Information * urinstningen er udført i henhold med den Tekniske Konstruktionsfilen Daikin.TCF.021 som positivt inngavs av KEMA vilket også framgår av Certificat 2024351-QUA.EMC02-4565.
12 Merk * som det fremkommer den Tekniske Konstruktionsfilen Daikin.TCF.021 og gjennom positivt bedømmelse av KEMA i følge Serifikat 2024351-QUA.EMC02-4565.
13 Huom * jotta on esitetty Teknisessä Asiakirjassa Daikin.TCF.021 ja jotta KEMA on hyväksynyt Sertifikaatin 2024351-QUA.EMC02-4565.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce Daikin.TCF.021 a pozitivně zjišeno KEMA v souladu s ovedením, 2024351-QUA.EMC02-4565.
15 Napomena * kako je izloženo u Dosezu o tehničkoj konstrukciji Daikin.TCF.021 i pozitivno ocjenjeno od strane KEMA prema Certificatu 2024351-QUA.EMC02-4565.
16 Megjegyzés * a(z) Daikin.TCF.021 műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) KEMA igazolta a megfelelést a(z) 2024351-QUA.EMC02-4565 tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną Daikin.TCF.021, pozytywna opinia KEMA i Swiadectwem 2024351-QUA.EMC02-4565.
18 Notá * conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție Daikin.TCF.021 și apreciate pozitiv de KEMA în conformitate cu Certificatul 2024351-QUA.EMC02-4565.

- 19 (8Z) z vero odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (8Z) kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (8E) deklaapra na svorn otvornost, že modely klimaticheskoy instalatsii, za kotorye eto otnosit tazy deklaratsii:
22 (C) viskše savo atsakomybę skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (Z) ar plinu atbildību apliecinu, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionēji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (8X) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, ne ktoré sa vzťahujú toto vyhlásenie:
25 (8B) lamamen kendi sorumluluğunda omak üzere bu bildirimni ilgili ölçüğü, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 16 megjelölnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatuk:
17 megfelelnek a következő követelmények normá i más dokumentum normalizációs, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) (sau al(e) documente) (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z naslednjih standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuss järgmis(e) standard(ite)ga või teiste normatiivse dokumente,ga, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendite:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 alinka zemau nurobytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja laibai atbilstošs ražošājā norādījumiem, abtās sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su u zbrode s nasledovnim(y) normomami) alebo inymi(n) normativny(m) dokumentom(ami), za prepočitku, že sa používajú v súlade s našimi navodami:
25 őrün, lalimatlarm za kulanimasa kosuluya asğıdaki standartlar ve norm belirlen begetele uyumludur:

- 01 Directives, as amended:
02 Direktiven, gemäß Änderung:
03 Directives, telles que modifiées:
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd:
05 Directivas, según lo emmendado:
06 Directive, come da modifica:
07 Обновили, отнек, съот променени:
08 Direktivas, conforme alteração em:
09 Директиве, со всеми поправками:
10 Direktiver, med senere ændring:
11 Direktör, med förändring ändringar:
12 Direktive, с тварне изменени:
13 Direktivej, sllasina kuin ne ovat muutettuna:
14 v päitänjumus:
15 Smernica, kako je izmijeneno:
16 irányelvi(ek) is módosítások rendelkezései:
17 z późniejszych poprawkami:
18 Direktivelor, cu amendamentele respective:

- 19 Opomba * kol je doobeno v tehnični mapi Daikin.TCF.021 in doobeno s strani KEMA v skladu s certifikatom 2024351-QUA.EMC02-4565.
20 Märfusk * regu on näitajad täielikss dokumentatsioonis Daikin.TCF.021 ja teaks käteldud KEMA järgi vastavalt sertifikaadile 2024351-QUA.EMC02-4565.
21 Zabelečka * kap nurovija tehnične konstrukcije buje Daikin.TCF.021 i ovieno polpozivneno ot KEMA certično Sertifikat 2024351-QUA.EMC02-4565.
22 Pastaba * kaip nurovija techninė konstrukcijos buvje Daikin.TCF.021 ir patvirtina KEMA pagal pažymėjimą 2024351-QUA.EMC02-4565.
23 Poznámka * sa notifiká emnásija dokumentácia Daikin.TCF.021, abtítošti KEMA pozitivným išeniam ko aplieciná s ovedením, 2024351-QUA.EMC02-4565.
24 Poznámka * ako je to stanovene v Súbore technické konstrukcie Daikin.TCF.021 a kahe posudbene KEMA podľa Certifikaču 2024351-QUA.EMC02-4565.
25 Notá * Daikin.TCF.021 Technik Yapı Dosyasında belirtilmiş gibi ve 2024351-QUA.EMC02-4565 sertifikasında göre KEMA tarafından onaylanarak değerlendirilmiştir.

DAIKIN EUROPE NV
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 1st of March 2005

ÍNDICE

Página

Instalar a unidade	1
Antes de instalar	1
Escolher o local de instalação.....	2
Preparações antes da instalação.....	2
Instalação da unidade interior.....	3
Instruções referentes ao tubo do líquido de refrigeração.....	3
Instruções referentes aos tubos de drenagem.....	3
Instruções referentes às ligações eléctricas.....	4
Exemplos de ligações eléctricas e como ajustar o controlo remoto.....	4
Exemplo de ligações eléctricas.....	5
Ajustamentos no local.....	5
Operação de teste.....	6
Utilizar a unidade	6
Nomes e funções das peças.....	6
Âmbito de funcionamento.....	6
Procedimentos de operação.....	7
Operação máxima.....	7
Não indicam o mau funcionamento do ar condicionado.....	7
Resolução de problemas.....	8
Manutenção.....	8



AGRADECEMOS PELA COMPRA DESTE AR CONDICIONADO DAIKIN. LEIA ATENTAMENTE O CAPÍTULO "UTILIZAR A UNIDADE" NA PÁGINA 6 ANTES DE MANUSEAR O AR CONDICIONADO. ELE LHE DIRÁ COMO USAR A UNIDADE ADEQUADAMENTE E O AJUDARÁ EM CASO DE PROBLEMAS. APÓS LER O MANUAL, CONSERVE-O PARA FUTURAS CONSULTAS.

INSTALAR A UNIDADE



LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO.

A INSTALAÇÃO OU FIXAÇÃO INADEQUADAS DO EQUIPAMENTO OU ACESSÓRIOS PODE PROVOCAR CHOQUES ELÉCTRICOS, CURTOS-CIRCUITOS, FUGAS, INCÊNDIOS OU OUTROS DANOS NO EQUIPAMENTO. ASSEGURE-SE DE QUE UTILIZA APENAS ACESSÓRIOS FABRICADOS PELA DAIKIN ESPECIFICAMENTE CONCEBIDOS PARA SEREM UTILIZADOS COM O EQUIPAMENTO E ASSEGURE-SE DE QUE SÃO INSTALADOS POR UM PROFISSIONAL.

SE TIVER DÚVIDAS SOBRE OS PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO OU A UTILIZAÇÃO, CONTACTE SEMPRE O SEU REVENDEDOR DAIKIN PARA OBTER ESCLARECIMENTOS E INFORMAÇÕES.

ANTES DE INSTALAR

- Mantenha a unidade no interior da embalagem até chegar ao local de instalação. Sempre que for inevitável desembalar a unidade, utilize um gancho de material macio ou placas de protecção com uma corda ao levantar a unidade, para evitar que esta sofra danos ou riscos.
- Consulte o manual de instalação da unidade exterior para itens não descritos neste manual.

Precauções

- Não instale ou opere a unidade nos compartimentos mencionados abaixo:
 - Locais com óleo mineral ou cheios de vapor de óleo ou spray, como as cozinhas. (As partes plásticas podem deteriorar-se).
 - Onde exista gás corrosivo como o gás sulfuroso. (A tubagem em cobre e os pontos soldados podem corroer.)
 - Onde seja utilizado gás inflamável volátil como gasolina ou diluente.
 - Onde existam máquinas que produzam ondas electro-magnéticas. (O sistema de controlo poderá avariar.)
 - Onde o ar contenha níveis elevados de sal, como, por exemplo, perto do oceano, e onde haja grande flutuação de tensão (por exemplo, em fábricas). Igualmente em veículos ou embarcações.
- Não instale acessórios directamente na caixa de cobertura. A perfuração da caixa de cobertura poderá danificar fios eléctricos e, conseqüentemente, provocar um incêndio.

Acessórios opcionais

Consulte os catálogos e a literatura técnica para seleccionar o controlo remoto e instalá-lo num lugar apropriado.

Para os itens seguintes tenha especial atenção durante a montagem e verifique depois de a instalação estar terminada

Marque ✓ depois de verificar	
<input type="checkbox"/>	A unidade interior está bem fixada? A unidade pode cair, vibrar ou fazer ruído.
<input type="checkbox"/>	Já fez o teste de fuga de gás? Poderá resultar numa refrigeração insuficiente.
<input type="checkbox"/>	A unidade está completamente isolada? Pode pingar água condensada.
<input type="checkbox"/>	A drenagem flui suavemente? Pode pingar água condensada.
<input type="checkbox"/>	A voltagem da corrente eléctrica corresponde à indicada na placa do modelo? A unidade pode avariar ou os componentes podem ficar queimados.
<input type="checkbox"/>	As ligações eléctricas e as tubagens estão correctas? A unidade pode avariar ou os componentes podem ficar queimados.
<input type="checkbox"/>	A unidade está bem ligada à terra? Pode ser perigoso se houver fuga de corrente.
<input type="checkbox"/>	O tamanho das ligações eléctricas está de acordo com as especificações? A unidade pode avariar ou os componentes podem ficar queimados.
<input type="checkbox"/>	Não há nada a bloquear as entradas e saídas de ar das unidades interior e exterior? Poderá resultar numa refrigeração insuficiente.
<input type="checkbox"/>	O comprimento dos tubos de refrigeração e as cargas adicionais de refrigeração estão registados? A carga de refrigeração no sistema pode não estar correcta. Isto é para evitar problemas numa futura manutenção e assistência à instalação.

Notas para o instalador

- Informe o cliente sobre o modo de operação correcto deste sistema e mostre-lhe o manual de operação incluído.

ESCOLHER O LOCAL DE INSTALAÇÃO (Ver figura 1 e 4)

- Selecione um local de instalação onde se verifiquem as seguintes condições e que seja aprovado pelo cliente:
 - Onde possa ser assegurada uma boa distribuição de ar.
 - Onde nada bloqueie a passagem de ar.
 - Onde a água condensada possa ser eficazmente drenada.
 - Onde o tecto falso não seja visível num plano inclinado.
 - Onde haja espaço suficiente para a manutenção e para a assistência técnica.
 - Onde a tubagem entre as unidades interior e exterior seja possível dentro do limite permitido. (Consulte o manual de instalação da unidade exterior.)
 - Onde possa manter a unidade interior, a unidade exterior, os cabos de fornecimento de energia, e os cabos de transmissão afastados pelo menos 1 metro de televisores e rádios, para evitar que haja interferências de imagem e de ruído nesses aparelhos eléctricos.
(É possível gerar ruído eléctrico dependendo das condições sob as quais é gerada a onda eléctrica, mesmo se for mantida a distância de 1 metro.)
 - Nunca coloque nada que não possa ser molhado por baixo da unidade interior. Quando a humidade é superior a 80% ou a saída de drenagem está bloqueada, a unidade pode condensar.
 - Nunca coloque outros aparelhos de aquecimento directamente por baixo da unidade interior. Existe o perigo de deformação devido ao calor.
 - A unidade deverá ser instalada a pelo menos 2,5 m do solo.

- Utilize parafusos de suspensão na instalação. Verifique se o tecto é suficientemente forte para aguentar o peso da unidade interior. Se houver a possibilidade de risco, reforce o tecto antes de instalar a unidade.

- Espaço de serviço ≥ 300
- Tubo de drenagem
- Porta dos cabos de fornecimento de energia
- Porta dos cabos de transmissão
- Tubo de gás
- Tubo de líquidos

PREPARAÇÕES ANTES DA INSTALAÇÃO

- Posição do parafuso de suspensão. (Ver figura 6)

Modelo	A	B	C
FDEQ71+100	920	960	990
FDEQ125	1320	1360	1390


- Unidade interior
- Tubo
- Caixa de interruptores
- Parafuso de suspensão (x4)
- Distância de inclinação do parafuso de suspensão

Para outras instalações (sem ser a instalação padrão), contacte o seu revendedor Daikin para mais informações.

- A velocidade do ventilador para esta unidade interior está predefinida para fornecer uma pressão estática exterior elevada. Se necessitar de uma pressão estática exterior mais baixa, altere essa pressão modificando a configuração inicial com o controlo remoto.
Consulte "Determinar a pressão estática externa" na página 5.
- Instale os parafusos de suspensão.
(Utilize parafusos do tamanho M10.) Utilize ganchos de fixação em tectos já existentes e um orifício de inserção embutido, um gancho embutido ou outras peças de fornecimento local em tectos novos para reforçar o tecto de maneira a suportar o peso da unidade.

Exemplo de instalação (Consulte figura 5)

- Gancho
- Placa do tecto
- Porca comprida ou tensor
- Parafuso de suspensão
- Unidade interior

NOTA  Todas as peças mencionadas acima são fornecidas em campo.

INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR

Sempre que instalar acessórios opcionais, leia também o manual de instalação dos acessórios opcionais. Dependendo das condições do local, poderá ser mais fácil instalar os acessórios opcionais antes de instalar a unidade interior.

1. Instale a unidade interior temporariamente.

- Encaixe o suporte de suspensão no parafuso de suspensão. Certifique-se que o fixa de forma segura utilizando uma porca e uma anilha no lado superior e inferior do suporte de suspensão. (Ver figura 2)

- Porca (fornecimento de campo)
- Anilha para o suporte de suspensão (fornecimento de campo)
- Aperte (com uma porca dupla)

2. Verifique se a unidade está nivelada na horizontal.

- Se a unidade estiver inclinada devido à condensação de fluxo, a água condensada pode escorrer da unidade.
- Verifique se a unidade está nivelada nos quatro cantos com um nível de água ou um tubo de vinil cheio de água, tal como indicado na figura 3.

- Nível de água
- Tubo de vinil

3. Aperte a porca superior.

NOTA Dimensões necessárias para a abertura do serviço de manutenção do filtro de ar (Ver figura 1 e figura 4)



- W Comprimento da abertura de serviço
D Largura da abertura de serviço
h Distância da unidade ao tecto falso

Modelo	W	D
FDEQ71+100	≥920	Se h≤30 ⇒ D≥100
FDEQ125	≥1320	Se h>30 ⇒ D≥200

INSTRUÇÕES REFERENTES AO TUBO DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

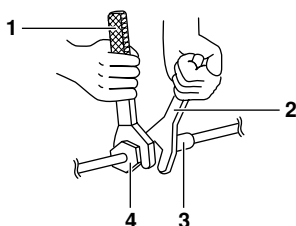
Para o tubo do líquido de refrigeração da unidade exterior, consulte o manual de instalação fornecido com a unidade exterior.

NOTA Toda a tubagem de campo deve ser fornecida por um técnico de refrigeração autorizado e deve estar em conformidade com os códigos locais e nacionais relevantes.



- Utilize um cortador de tubo e um bicone adequados para o refrigerante utilizado.
- Aplique óleo de éter ou óleo de éster à volta das partes do bicone antes de fazer a ligação.
- Para evitar que o pó, a humidade ou outros materiais estranhos se infiltrem no tubo, aperte a extremidade ou tape-a com uma fita.
- A unidade exterior está cheia de refrigerante.
- Utilize uma chave de bocas e uma chave dinamométrica ao mesmo tempo sempre que ligar ou desligar tubos à/da unidade.

- Chave dinamométrica
- Chave de bocas
- União da tubagem
- Porca do bicone

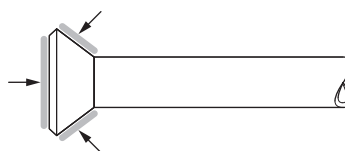


- Consulte a Tabela 1 para as dimensões adequadas dos espaços das porcas bicones e o binário de aperto correcto. (Se apertar demasiado poderá danificar o bicone e provocar fugas.)

Tabela 1

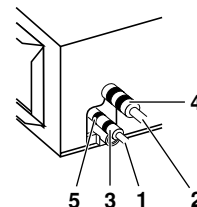
Calibre dos tubos	Binário de aperto	Dimensão do bicone A (mm)	Formato do bicone
Ø9,5	32,7~39,9 N•m (333~407 kgf•cm)	12,0~12,4	
Ø15,9	61,8~75,4 N•m (630~770 kgf•cm)	18,6~19,0	

- Quando ligar a porca do bicone, revista o bicone no interior e no exterior utilizando óleo de éter ou óleo de éster e comece por apertar manualmente antes de apertar firmemente. Faça o revestimento aqui com óleo de éter ou óleo de éster



- Verifique se existe fuga de gás nas ligações dos tubos.

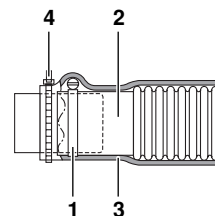
- Tubo de líquidos
- Tubo de gás
- Isolamento para vedar a conduta de líquidos (fornecimento de campo). O isolamento deve aguentar 80°C.
- Isolamento para vedar a conduta de gás (fornecimento de campo). O isolamento deve aguentar 120°C.
- Grampos (utilize 2 grampos por isolamento)



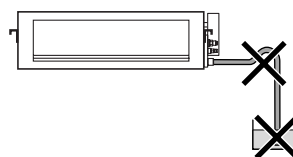
INSTRUÇÕES REFERENTES AOS TUBOS DE DRENAGEM

- Instale os tubos de drenagem.
 - Mantenha-os tão curtos quanto possível e incline-os para baixo de modo a que o ar não permaneça dentro dos tubos.
 - Mantenha um tamanho igual ou maior do que o tamanho do tubo de ligação.
 - Ligação à tomada de drenagem: utilize uma mangueira de drenagem (fornecimento de campo) e aperte-a com uma braçadeira. Desta forma evita fugas devidas à vibração do funcionamento da unidade.
 - Depois de colocar e apertar a braçadeira, isole a tomada de drenagem. Desta forma evita fugas devidas à condensação da unidade.

- Braçadeira de metal
- Mangueira flexível
- Isolamento
- Grampo de plástico



- Não utilize um colectores no tubo de drenagem e
- nunca coloque a extremidade da mangueira na água.



- Isolar a mangueira de drenagem dentro da estrutura.

- 3 Teste de drenagem
- Faça o teste antes de instalar a conduta.
 - Certifique-se de que a mangueira de drenagem está firmemente colocada.
 - Deite alguma água no depósito de drenagem para ver se ela flui suavemente.

INSTRUÇÕES REFERENTES ÀS LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

Instruções gerais

- Todos os componentes e materiais fornecidos no local bem como as instalações eléctricas devem estar em conformidade com os códigos locais.
- Utilize apenas fios de cobre.
- Para ligar a unidade exterior, as unidades interiores e o controlo remoto, consulte o "Diagrama de ligação" anexado à tampa da caixa de fusíveis. Para mais informações sobre como pendurar o controlo remoto, consulte o "Manual de Instalação do Controlo Remoto".
- As ligações devem ser todas efectuadas por um técnico especializado.
- Deve ser instalado um disjuntor de circuito capaz de interromper o fornecimento de energia a todo o sistema.

Especificações para cabos de fornecimento local

Ligação	Cabos	Tamanho
Entre as unidades internas	H05VV-U4G	Códigos Locais
Unidade-controlo remoto	Cabo revestido (2)	0,75-1,25 mm ²



NOTA Para mais detalhes, consulte o capítulo "Exemplo de ligações eléctricas" na página 5.

Utilize o H07RN-F como ligação eléctrica entre unidades interiores no caso de não haver protecção.

O comprimento máximo permitido dos fios de transmissão entre a unidade interior e o controlo remoto é de 500 m.

Tabela de componentes electrónicos

A1P	Placa de circuito impresso
C1R	Condensador (ventoinha)
F1T	Fusível térmico (136°C) (embutido no T1R)
HAP	Díodo emissor de luz (monitor de serviço - verde)
M1F	Motor (ventoinha)
R1T	Termistor (ar)
R2T	Termistor (serpentina)
RC	Circuito de recepção de sinal
RyF1~4	Relé magnético (ventoinha)
RyP	Relé magnético (bomba de drenagem)
SS1	Selector (de emergência)
T1R	Transformador da fonte de alimentação (220-240 V/21,8 V)
TC	Circuito de transmissão de sinal
X1M,X2M	Placa de bornes

Controlo remoto com fio

BS1	Botão de ligar e desligar
BS2	Botão de iniciar ou parar o modo de temporizador
BS3,BS8	Botão da hora de programação
BS4,BS9	Botão de regulação da temperatura
BS6	Botão selector do modo de funcionamento
BS7	Botão de ligar e desligar o temporizador
BS11	Botão de controlo da velocidade da ventoinha
BS12	Botão de funcionamento de teste ou inspecção
BS14	Botão de reinicialização do sinal de filtro
H1P	Díodo emissor de luz (monitor de serviço - encarnado)
LCD	Ecrã de cristais líquidos
SS1	Interruptor selector (principal/secundário)

Adaptador para cablagem

RyC,RyF	Relé magnético
---------	----------------

Conector para componentes opcionais

X33A	Conector (adaptador para cablagem)
X35A	Conector (adaptador para controlo de grupo)
X40A	Conector (ligar e desligar remotamente, desactivação forçada)
X60A,X61A	Conector (adaptador de interfaces)

⏏ Ligações eléctricas locais

□□□□ Terminal

⊞ Conector

○, — Grampo de fio eléctrico

⊕ Ligação de protecção à terra (parafuso)

BLK Preto

BLU Azul

BRN Castanho

GRY Cinzento

ORG Laranja

RED Encarnado

WHT Branco

NOTA



1. Caso utilize um controlo remoto central, consulte o manual quanto à forma de ligação à unidade.
2. O modelo do controlo remoto varia de acordo com o sistema de combinação. Antes de efectuar as ligações, consulte os dados técnicos e os catálogos.

EXEMPLOS DE LIGAÇÕES ELÉCTRICAS E COMO AJUSTAR O CONTROLO REMOTO

Como ligar os cabos

Retire a tampa da caixa de fusíveis tal como está exemplificado na figura 15, e faça as ligações.

- 1 Caixa de interruptores
- 2 Tampa da caixa de interruptores
- 3 Porta dos cabos de fornecimento de energia
- 4 Porta dos cabos de transmissão
- 5 Esquema de ligações

- 6 Grampo de cabo
- 7 Controlo remoto por cabo
- 8 Terminal para o cabo do controlo remoto
- 9 Cabos da corrente eléctrica
- 10 Terminal para os cabos da corrente eléctrica
- 11 Parafuso de ligação à terra

Precauções

1. Verifique as notas mencionadas abaixo ao fazer a ligação ao quadro do terminal de alimentação eléctrica.
 - Não ligue cabos de diferentes calibres ao mesmo terminal de alimentação. (Se a ligação estiver solta, pode provocar sobreaquecimento.)
 - Quando ligar cabos do mesmo calibre, ligue-os de acordo com a figura.



2. Não ligue cabos de calibres diferentes ao mesmo terminal de terra. Se a ligação estiver solta, poderá deteriorar a protecção.
3. Os cabos do controlo remoto e os cabos que ligam as unidades devem estar localizados a, pelo menos, 50 mm de distância dos cabos da corrente eléctrica. O incumprimento destas indicações, poderá provocar avarias causadas por ruídos eléctricos.
4. Para ligar o controlo remoto, consulte o "Manual de Instalação do Controlo Remoto" fornecido com o controlo remoto.

NOTA O cliente pode escolher a resistência térmica do controlo remoto.

5. Nunca ligue os cabos da corrente eléctrica ao quadro do terminal para fazer a ligação de transmissões. Este erro poderá danificar todo o sistema.
6. Utilize apenas os cabos indicados e ligue os cabos aos terminais com firmeza. Tenha cuidado para que os cabos não provoquem pressão externa sobre os terminais. Mantenha os cabos no devido lugar para que não obstruam outros equipamentos como o dispositivo de abertura da tampa de serviço. Certifique-se que a tampa está bem fechada. As ligações incompletas poderão resultar num sobreaquecimento, e no pior dos casos, em choque eléctrico ou incêndio.

EXEMPLO DE LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

- Ajuste as ligações da corrente eléctrica de cada unidade com um interruptor e um fusível, tal como indicado na [figura 7, 9 e 10](#).

- 1 Fonte de alimentação
- 2 Interruptor principal
- 3 Fusível
- 4 Unidade exterior
- 5 Unidade interior (M=principal, S=secundária)
- 6 Controlo remoto (acessório opcional)

Exemplo de sistema completo (3 sistemas)

Sempre que utilizar um controlo remoto para uma unidade interior. (Operação Normal) (Ver figura 10)

Para controlo de grupo (Ver figura 7)

Para o controlo de grupo, corte o "jumper" indicado como "master/slave" (principal/secundário) no PCB das unidades interiores secundárias (=PCB interior). Não corte o "jumper" no PCB da unidade interior à qual o controlo remoto está ligado (=PCB principal).



Utilização com 2 controlos remotos (Ver figura 9)

NOTA Não é necessário designar a localização da unidade interior quando utilizar controlo de grupo. A localização é ajustada automaticamente sempre que ligar a energia.

Precauções

1. Pode utilizar um único interruptor para fornecer energia às unidades do mesmo sistema. No entanto, deve seleccionar com cuidado os interruptores divididos e os disjuntores de circuitos divididos.
2. Não ligue o equipamento à terra através de tubos de gás, tubos de água, pára-raios nem cruze com telefones. Uma ligação à terra incorrecta pode provocar choques eléctricos.

AJUSTAMENTOS NO LOCAL

Os ajustamentos no local devem ser feitos a partir do controlo remoto de acordo com as condições da instalação. Consulte o manual do controlo remoto.

Determinar a pressão estática externa

- Mude o No. DO SEGUNDO CÓDIGO de acordo com a [Tabela 2](#), dependendo da resistência do conduto de conexão.

Tabela 2

Pressão estática externa	Modo nº	No. DO PRIMEIRO CÓDIGO	No. DO SEGUNDO CÓDIGO
Baixa: 50 Pa	13 (23)	6	01
Alta: 100 Pa			02

A unidade encontra-se predefinida de origem para uma pressão estática alta (SEGUNDO CÓDIGO No. 02) à data da expedição.

Ajustar o sinal dos filtros de ar

- Os controles remotos são equipados com sinais do filtro de ar no visor de cristal líquido, para apresentar a hora para limpar os filtros de ar.
- Mude o No. DO SEGUNDO CÓDIGO de acordo com a [Tabela 3](#), dependendo da quantidade de sujeira ou poeira da sala. (O No. DO SEGUNDO CÓDIGO é regulado na fábrica em "01" para contaminação do filtro - leve)

Tabela 3

Ajuste	Programando a hora de visualização do sinal de filtro de ar (tipo de longa duração)	Modo nº	No. DO PRIMEIRO CÓDIGO	No. DO SEGUNDO CÓDIGO
Contaminação do filtro de ar - leve	±2500 hrs	10 (20)	0	01
Contaminação do filtro de ar - elevada	±1250 hrs			02

Controlo através de 2 controlos remotos (Controlar uma unidade interior com 2 controlos remotos)

Consulte o manual do controlo remoto.

Controlo Computadorizado (operações on/off (ligar/desligar e desactivação forçada))

- Especificações sobre as ligações e como efectuar ligações.
 - Ligue o cabo de entrada (opção) ao conector X40A no PCB interior.

Especificações sobre as ligações (para ampliar o cabo opcional):

Especificações sobre as ligações	Fio ou cabo de vinil revestido (2 cabos)
Extensão	0,75-1,25 mm ²
Comprimento	Máx. 100 m
Terminal Exterior	Contacto que pode assegurar a carga mínima aplicável de 15 V DC, 10 mA

(Ver figura 8)

- Entrada A (Entrada em "ON"=contacto fechado)

2 Actuação

- A tabela seguinte explica a operação "on/off" e a "desactivação forçada" em resposta à entrada A.

Desactivação Forçada	Operação On/Off (ligar/desligar)
Se introduzir "on", pára a operação e o controlo é desactivado	Se introduzir "off" → "on": inicia a operação remota, o controlo ainda está activo
Se introduzir "off", activa o controlo	Se introduzir "on" → "off": pára a operação remota, o controlo ainda está activo

- Como seleccionar a operação on/off (ligar/desligar) e a desactivação forçada.

Altere o N^o do segundo código de acordo com a Tabela 4. (O No. do segundo código é regulado na fábrica em "01" para desactivação forçada.)

Tabela 4

Ajuste	Modo n ^o	No. DO PRIMEIRO CÓDIGO	No. DO SEGUNDO CÓDIGO
Desactivação Forçada	12 (22)	1	01
Operação ON/OFF			02

OPERAÇÃO DE TESTE

Veja a secção "Para os itens seguintes tenha especial atenção durante a montagem e verifique depois de a instalação estar terminada" na página 2.

- Depois de terminada a instalação da tubulação de refrigerante, da tubulação de drenagem e a instalação eléctrica, execute um teste de operação para proteger a unidade.

- Abra a válvula de paragem do lado do gás.
- Abra a válvula de paragem do lado do líquido.
- Ligue o aquecedor do carter durante 6 horas. (Não necessário para o tipo de resfriamento directo.)
- Selecione a operação de arrefecimento através do controlo remoto e inicie o funcionamento carregando no botão ON/OFF.
- Pressione 4 vezes o botão OPERAÇÃO DE INSPEÇÃO/TESTE e opere no modo OPERAÇÃO DE TESTE durante 3 minutos.
- Carregue no botão de Inspeção/Teste de Operação e trabalhe normalmente com a unidade.

- Quando a unidade estiver a trabalhar, verifique o respectivo funcionamento. Consulte o manual do controlo remoto, para mais informações sobre como proceder.

NOTA



Se o interruptor de alimentação principal estiver desligado durante a operação, esta será reiniciada automaticamente depois de se ligar o interruptor.

Precauções

No caso de haver algo de errado com a unidade e esta não funcionar, consulte o quadro de diagnóstico de avarias incluído na unidade.

UTILIZAR A UNIDADE

NOMES E FUNÇÕES DAS PEÇAS (Ver figura 14)

- Unidade interior
- Unidade exterior
- Controlo remoto
- Entrada de ar
- Ar libertado
- Tubagem de refrigeração
- Tubo de drenagem
- Fio-terra
Faça a ligação da unidade exterior à terra para evitar choques eléctricos.
- Filtro de ar
- Fio eléctrico de conexão



- Nunca molhe a unidade interna e o controle remoto. Pode causar choque eléctrico ou incêndio.
- Nunca utilize sprays inflamáveis, tais como spray para cabelo, laca ou tinta perto da unidade. Pode causar um incêndio.
- Em caso de fusão do fusível, não o troque por um de amperagem incorrecto ou por outros cabos. A utilização de um fio ou de um fio de cobre poderá provocar uma avaria da unidade ou um incêndio.
- Nunca coloque objectos tais como paus na entrada ou saída de ar. É perigoso um objecto tocar no ventilador quando este está em funcionamento a alta velocidade.
- Nunca retire a protecção do ventilador da unidade externa. É perigosa a operação do ventilador em alta velocidade sem a grade.
- Nunca inspecione nem proceda à manutenção da unidade sozinho. Peça a uma pessoa da assistência técnica para desempenhar esta tarefa.

ÂMBITO DE FUNCIONAMENTO (Ver figura 11)

Se o funcionamento do seu aparelho de ar condicionado não estiver nas seguintes condições, podem ser activados dispositivos de segurança, fazendo com que o aparelho de ar condicionado fique inoperável ou a unidade interior transpire.

O grau de variação da temperatura do controlo remoto è de 16°C–32°C.

(DB=ampola seca, WB=ampola molhada, ❄=arrefecimento, ☀=aquecimento, 🏠=interior, 🏡=exterior, 🌡=temperatura, 💧=humidade)

PROCEDIMENTOS DE OPERAÇÃO



- Se for seleccionada uma função que não esteja disponível, aparecerá a mensagem NOT AVAILABLE.
- O procedimento de operação varia com o tipo de bomba de aquecimento e o tipo de resfriamento direto. Procure o seu revendedor Daikin a fim de confirmar o seu tipo de sistema.
- A fim de proteger a unidade, ligue o interruptor de alimentação principal 6 horas antes da operação.
- Se o interruptor de alimentação principal estiver desligado durante a operação, esta será reiniciada automaticamente depois de se ligar o interruptor.

Precauções relativamente ao sistema de controlo de grupo ou de dois controlos remotos

Este sistema fornece dois outros sistemas de controlo além do sistema de controle individual (um controle remoto controla uma unidade interna). Verifique se a sua unidade está incluída num dos seguintes tipos de sistemas:

- Sistema de controlo de grupos
Um controlo remoto controla até 16 unidades internas. As unidades internas estão todas ajustadas do mesmo modo.
- Sistema de controlo de dois controlos remotos
Dois controlos remotos controlam uma unidade interior (no caso de um sistema de controlo de grupos controlam um grupo de unidades interiores). A unidade é operada individualmente.


NOTA



Contacte o seu revendedor Daikin no caso de querer alterar a combinação ou a programação dos sistemas de controlo de grupos e de dois controlos remotos.

OPERAÇÃO MÁXIMA


Observe as precauções abaixo para assegurar uma operação eficaz.

- Ajuste adequadamente a saída de ar e evite direccionar a saída de ar directamente para as pessoas.
- Ajuste adequadamente a temperatura do compartimento para obter um ambiente agradável. Evite um aquecimento ou arrefecimento excessivo.
- Evite a entrada directa dos raios solares no compartimento durante a operação de arrefecimento, utilizando cortinas ou persianas.
- Mantenha as portas e as janelas fechadas. Se tiver portas ou janelas abertas, o ar circula e faz com que diminua o efeito de arrefecimento e aquecimento.
- Nunca coloque objectos perto da entrada e saída de ar da unidade. Pode retardar o bom funcionamento do aparelho ou provocar a paragem da operação.
- Desligue o interruptor de alimentação eléctrica principal se não usar o aparelho por um período prolongado. Haverá consumo de energia sempre que o interruptor estiver ligado. Desligue o interruptor de alimentação eléctrica principal para poupar energia. Ligue o interruptor de alimentação eléctrica principal 6 horas antes de reiniciar a operação para assegurar um funcionamento gradual. (Consulte "Manutenção" na página 8.)
- Quando no visor aparecer "  " (LIMPAR FILTRO DE AR), chame um técnico qualificado para limpar os filtros. (Consulte "Manutenção" na página 8.)

NÃO INDICAM O MAU FUNCIONAMENTO DO AR CONDICIONADO

Os seguintes sinais não indicam o mau funcionamento do ar condicionado.

O sistema não entra em operação

- O sistema não reinicia a sua operação imediatamente após o botão LIGA/DESLIGA ser pressionado.
Se a luz de OPERAÇÃO acender, o sistema encontra-se em operação normal.
Não reinicia imediatamente, porque um dos dispositivos de segurança actua para evitar a sobrecarga do sistema.
O sistema é de novo ligado automaticamente após três minutos.
- O sistema não reinicia imediatamente quando o botão de REGULAÇÃO DA TEMPERATURA volta à sua posição inicial depois de premido.
Não reinicia imediatamente, porque um dos dispositivos de segurança actua para evitar a sobrecarga do sistema.
O sistema é de novo ligado automaticamente após três minutos.
- O sistema não se inicia quando o visor mostra "  " (ÍCONE DE CONTROLO EXTERNO) e acende uma luz intermitente durante alguns segundos depois de premir um botão de operação.
Tal sucede por o sistema estar a ser controlado (ou ter sido desactivado), a partir de outro controlador, com maior prioridade. Quando o visor fica intermitente, o sistema não pode ser controlado por esta unidade interior.
- O sistema não reinicia imediatamente depois da alimentação eléctrica ser ligada.
Espere 1 minuto até que o micro computador esteja preparado para a operação.

Uma névoa branca sai da unidade

- Quando a humidade é alta durante a operação de resfriamento (em locais gordurosos ou poeirentos)
Quando o interior da unidade interna estiver extremamente sujo, a distribuição de temperatura no ambiente será irregular. Será necessário limpar o interior da unidade interna. Contacte o seu revendedor Daikin para obter mais pormenores sobre a limpeza da unidade. Esta operação exige uma pessoa da assistência técnica.
- Quando o sistema for comutado para a OPERAÇÃO DE AQUECIMENTO após a OPERAÇÃO DE DESCONGELAMENTO. A unidade gerada pelo DESCONGELAMENTO se torna vapor e sai.

Ruído no aparelho de ar condicionado

- Quando o sistema se encontra em OPERAÇÃO DE ARREFECIMENTO OU DESCONGELAÇÃO, ouve-se um som baixo, sibilante e contínuo.
Este é o ruído do gás refrigerante a circular entre as unidades internas e as unidades externas.
- Um som sibilante que se ouve no início ou imediatamente a seguir à paragem da operação ou no início ou imediatamente a seguir à paragem da OPERAÇÃO DE DESCONGELAÇÃO.
Este é o ruído do refrigerante provocado pela sua parada e mudança de circulação.
- Um chiado "pss pss" é ouvido quando o sistema está a funcionar ou depois de cessar de funcionar.
A expansão e a contração de partes plásticas causada pela mudança de temperatura provoca este ruído.

Poeira nas unidades

- Após iniciar a operação depois de um longo período de desuso a unidade poderá libertar alguma poeira. A poeira absorvida pela unidade é libertada.

As unidades emitem cheiros

- A unidade absorve o cheiro dos ambientes, móveis, cigarros, etc., e então emite-os.

O visor de cristal líquido do controlo remoto mostra "BB"

- Acontece imediatamente após o interruptor de alimentação eléctrica principal ter sido ligado.
Mostra que o controlo remoto funciona normalmente. Continua temporariamente.


RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se um dos seguintes problemas ocorrerem, tome as medidas indicadas abaixo e entre em contacto com o seu revendedor Daikin.

O sistema deverá ser reparado por uma pessoa da assistência técnica.

- Sempre que haja qualquer problema com um dispositivo de segurança como um fusível, um disjuntor ou um disjuntor de fuga ligado à terra ou o interruptor LIGADO/DESLIGADO não funcione correctamente.

Medida: Desligue o interruptor de alimentação principal.

- Caso houver vazamento de água da unidade:
Medida: Pare a operação.
- Sempre que o visor "  " (INSPECÇÃO), "Nº DA UNIDADE" e a luz de OPERAÇÃO esteja intermitente e o "CÓDIGO DE AVARIA" apareça.
Medida: Dê a conhecer a avaria ao seu revendedor Daikin e informe-o acerca do visor.

Se, à excepção do caso anterior, o sistema não funcionar correctamente e nenhuma das avarias acima mencionadas for evidente, procure estudar o sistema de acordo com o procedimento a seguir indicado.

Se o sistema estiver completamente inoperacional.

- Verifique se não há quebra de força.
Espere até que a corrente seja restabelecida. Se houver quebra de força durante a operação, o sistema reiniciará automaticamente logo após o retorno da força.
- Verifique se o fusível fundiu ou o disjuntor foi desengatado.
Troque o fusível ou ajuste o interruptor.

Se o sistema deixar de funcionar depois de concluída a operação.

- Verifique se a entrada ou a saída de ar da unidade externa estão bloqueadas.
Remova o obstáculo e torne bem ventilado.
- Verifique se o filtro de ar está entupido.
Procure uma pessoa da assistência técnica para limpar os filtros de ar.

O sistema opera mas não resfria ou esquento o suficiente.


- Se a entrada ou saída de ar da unidade interna ou externa estão bloqueadas.
Remova o obstáculo e torne bem ventilado.
- Se o filtro de ar estiver entupido.
Procure uma pessoa da assistência técnica para limpar os filtros de ar.
- Se a temperatura ajustada não for apropriada. Consulte o manual do controlo remoto.
- Se o botão de CONTROLO DE VELOCIDADE DO VENTILADOR estiver na posição BAIXA VELOCIDADE. Consulte o manual do controlo remoto.
- Se as portas ou as janelas estão abertas. Feche as portas ou as janelas para impedir a entrada do vento.
- Se há entrada directa dos raios solares no ambiente. (quando no resfriamento)
Utilize cortinas ou persianas.
- Se há excesso de pessoas no ambiente. O efeito de resfriamento diminui se o ganho de calor no ambiente for demasiado grande.
- Se há excesso de calor no ambiente (quando no resfriamento). O efeito de resfriamento diminui se o ganho de calor no ambiente for demasiado grande.

MANUTENÇÃO



- A manutenção é permitida apenas às pessoas da assistência técnica.
- Antes de obter acesso ao dispositivo do terminal, todos os circuitos de energia devem ser interrompidos.
- Não use água ou ar acima de 50°C para limpar os filtros de ar e os painéis externos.
- Ao limpar o permutador de calor, certifique-se de que removeu a caixa de comutação e o motor do ventilador. Água e detergentes podem deteriorar o isolamento dos componentes electrónicos, originando o respectivo desgaste.

Como limpar o filtro de ar


Limpe o filtro do ar quando o visor mostrar "  " (Tempo de limpar o filtro do ar).

Aumente a frequência da limpeza se a unidade estiver instalada numa sala com o ar extremamente contaminado.

(Para lhe servir de indicação, considere a limpeza do filtro de 6 em 6 meses.)

Se for impossível limpar a sujidade, troque de filtro de ar. (O filtro do ar para troca é opcional.)

(Ver figura 12)

- 1 Remova a chapa de sustentação do filtro (1) da chapa inferior.
- 2 Remova o filtro de ar (2) fazendo-o deslizar para baixo.
- 3 Limpe o filtro de ar. (Consulte a [figura 13](#)  direcção do fluxo de ar sobre o filtro.)
Utilize um aspirador ou lave o filtro de ar com água.
Caso o filtro de ar esteja muito sujo, use uma escova macia e detergente neutro.
Retire o excesso de água e seque-o na sombra.
- 4 Substitua o filtro de ar fazendo-o deslizar por entre as placas guia.
- 5 Substitua a chapa de sustentação do filtro para a chapa inferior.
- 6 Depois de ligar o aparelho, pressione o botão de REAJUSTE DA SINALIZAÇÃO DO FILTRO. A indicação "HORA DE LIMPAR O FILTRO DE AR" desaparece.

Como limpar a saída de ar

- Limpe com uma flanela macia.
- Caso seja difícil remover as manchas, use água ou detergente neutro.

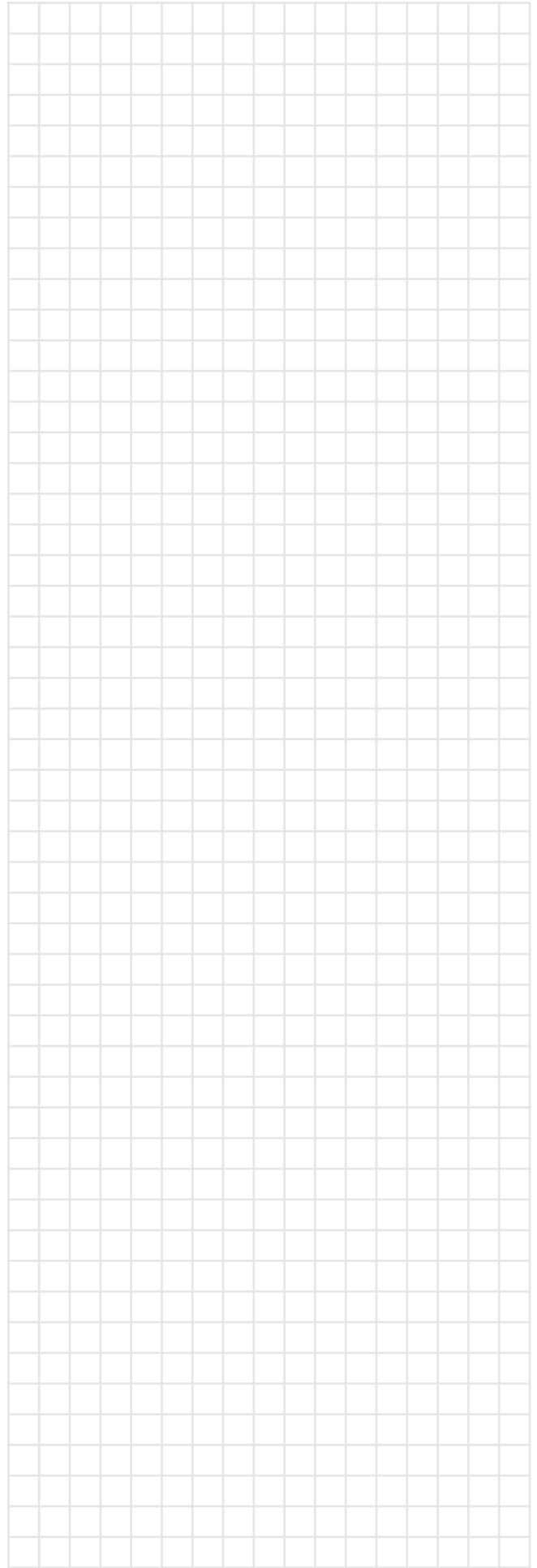
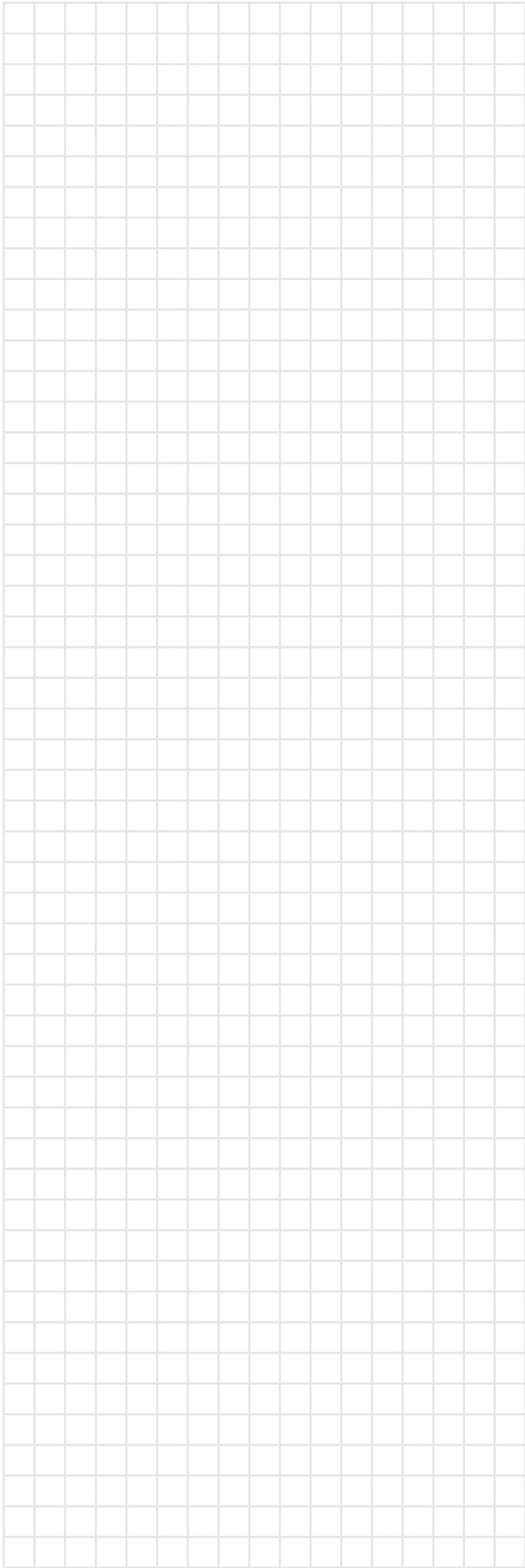
NOTA



Não use gasolina, benzina, tinner, inceticida. Isto pode causar descoloração ou deformação.

Não deixe molhar a unidade interior. Pode causar choque eléctrico ou incêndio.

NOTES



DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PWPT19491-1